FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 11 1701

31 — 1

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOMS, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈM... DU CA...

Province: New Ontario — District No. 31 Restigouche — S. District No. Con —

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Lazy Blanchard — {Enumerator. / Recenseur.}

{Enumeration District / District du recensement} No. 31 — {in / dans} Parish Addington — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Habitation.	Family. / Famille.	Name of each person in family, beginning with the head of the family. / Nom de chaque personne dans la famille, à compter du chef.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number or if in township or parish, Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de la famille. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre, pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détail.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family. / Parenté avec le chef de la famille ou de ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age en dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi secondaire ou métier, s'il y a lieu.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (marchandises).	State whether employed on salary, by the week, piece, day or hour. / Mentionner si les personnes employées le sont par salaire, à la semaine, à la pièce, à la journée ou à l'heure.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi ou au métier.	Weeks unemployed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à chômer en 1910 à l'emploi ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Earnings in 1910 from chief occupation. / Gains reçus en 1910 à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupations or trade, if any. / Gains totaux en 1910 à tout autre emploi ou métier.	Date of marriage for married, widowed or divorced. / Date du mariage pour les mariés, veufs ou divorcés.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. / Coût de l'assurance en sous par semaine.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can (1) correctly speak, (2) read, (3) write English and French. / Connaît correctement (1) le parler, (2) le lire, (3) l'écrire en anglais et en français.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
		Archel John	Addington	M	Son	S	Nov	1891	19	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																									
		Emma Louise		M	Son	S	May	1897	13	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																									
85	85	Dunn Edward		M	Head	M	Dec	1877	33	England	1907		English	Canadian	Presbyterian	Lumber					Lumber																		
		Eva Maud		F	Wife	M	Mar	1882	28	England	1907		English	Canadian	Presbyterian																								
		Dunn Edward		M	Son	S	Mar	1907	3	N.B.			English	Canadian	R. Catholic																								
86	86	Dunn Wilbert		M	Head	M	May	1874	36	N.B.			French	Canadian	R. Catholic						Lumber																		
		Constance		F	Wife	M	March	1882	28	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Leonard		M	Son	S	Jan	1902	8	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Emma		F	Daughter	S	June	1907	3	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Boudreau Augustin		M	Boarder	S	Sept	1883	27	N.B.			French	Canadian	R. Catholic	Lumber	7-15	Mr Gagnon			Lumber		40		60		240												
87	87	McGinnis Louis		M	Head	M	Sept	1884	26	N.B.			Irish	Canadian	R. Catholic																								
		Annie		F	Wife	M	Mar	1889	21	N.B.			Irish	Canadian	R. Catholic																								
		Louis		M	Son	S	June	1909	1	N.B.			Irish	Canadian	R. Catholic																								
88	88	Boudreau Juliette		F	Head	S	June	1888	22	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		9-15	Mr Gagnon			Lumber		40		60		240												
		Pierre		M	Son	S	Jan	1910	1	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Emile		M	Brother	S	Mar	1892	18	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Rosalie		F	Sister	S	Mar	1894	16	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Edna		F	Sister	S	Mar	1896	14	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Lucy		F	Sister	S	Mar	1898	12	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Alice		F	Sister	S	Mar	1900	10	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Mary		F	Sister	S	Mar	1902	8	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Rose		F	Sister	S	Mar	1904	6	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Jean		M	Brother	S	Mar	1906	4	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Marie		F	Sister	S	Mar	1908	2	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
89	89	Boudreau Gabriel		M	Head	M	Dec	1878	32	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		0-0-00	No	No	Yes																			
		Rosalie		F	Wife	M	Mar	1882	28	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Jean		M	Son	S	Mar	1902	8	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Marie		F	Daughter	S	Mar	1904	6	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Rose		F	Daughter	S	Mar	1906	4	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Pierre		M	Son	S	Mar	1908	2	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Jean		M	Son	S	Mar	1910	1	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
90	90	Boudreau Jean		M	Head	M	Dec	1878	32	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		0-0-00	No	No	Yes																			
		Rosalie		F	Wife	M	Mar	1882	28	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Jean		M	Son	S	Mar	1902	8	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Marie		F	Daughter	S	Mar	1904	6	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Rose		F	Daughter	S	Mar	1906	4	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Pierre		M	Son	S	Mar	1908	2	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Jean		M	Son	S	Mar	1910	1	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
91	91	Boudreau Louis		M	Head	M	Dec	1878	32	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		5-9-15	No	Yes	No	Lumber	52		60	312	312													
		Rosalie		F	Wife	M	Mar	1882	28	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Jean		M	Son	S	Mar	1902	8	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Marie		F	Daughter	S	Mar	1904	6	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Rose		F	Daughter	S	Mar	1906	4	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Pierre		M	Son	S	Mar	1908	2	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Jean		M	Son	S	Mar	1910	1	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
92	92	Boudreau Gabriel		M	Head	M	Dec	1878	32	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		0-0-00	No	No	Yes																			
		Rosalie		F	Wife	M	Mar	1882	28	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Jean		M	Son	S	Mar	1902	8	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Marie		F	Daughter	S	Mar	1904	6	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Rose		F	Daughter	S	Mar	1906	4	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Pierre		M	Son	S	Mar	1908	2	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Jean		M	Son	S	Mar	1910	1	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
93	93	Boudreau Louis		M	Head	M	Dec	1878	32	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		5-9-15	No	Yes	No	Lumber	52		60	312	312													
		Rosalie		F	Wife	M	Mar	1882	28	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Jean		M	Son	S	Mar	1902	8	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Marie		F	Daughter	S	Mar	1904	6	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Rose		F	Daughter	S	Mar	1906	4	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Pierre		M	Son	S	Mar	1908	2	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Jean		M	Son	S	Mar	1910	1	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
94	94	Boudreau Louis		M	Head	M	Dec	1878	32	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		5-9-15	No	Yes	No	Lumber	52		60	312	312													
		Rosalie		F	Wife	M	Mar	1882	28	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Jean		M	Son	S	Mar	1902	8	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Marie		F	Daughter	S	Mar	1904	6	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Rose		F	Daughter	S	Mar	1906	4	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Pierre		M	Son	S	Mar	1908	2	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Jean		M	Son	S	Mar	1910	1	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
95	95	Boudreau Louis		M	Head	M	Dec	1878	32	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		0-0-00	No	No	Yes																			
		Rosalie		F	Wife	M	Mar	1882	28	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Jean		M	Son	S	Mar	1902	8	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Marie		F	Daughter	S	Mar	1904	6	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Rose		F	Daughter	S	Mar	1906	4	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Pierre		M	Son	S	Mar	1908	2	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Jean		M	Son	S	Mar	1910	1	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
96	96	Boudreau Louis		M	Head	M	Dec	1878	32	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		5-9-15	No	Yes	No	Lumber	52		60	312	312													
		Rosalie		F	Wife	M	Mar	1882	28	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Jean		M	Son	S	Mar	1902	8	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Marie		F	Daughter	S	Mar	1904	6	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Rose		F	Daughter	S	Mar	1906	4	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Pierre		M	Son	S	Mar	1908	2	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Jean		M	Son	S	Mar	1910	1	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
97	97	Boudreau Louis		M	Head	M	Dec	1878	32	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		0-0-00	No	No	Yes																			
		Rosalie		F	Wife	M	Mar	1882	28	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Jean		M	Son	S	Mar	1902	8	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Marie		F	Daughter	S	Mar	1904	6	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Rose		F	Daughter	S	Mar	1906	4	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Pierre		M	Son	S	Mar	1908	2	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								
		Jean		M	Son	S	Mar	1910	1	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																								

507